綜合新聞

全加洪門懇親大會 各埠代表報告行旌

（域埠訊）本埠民治黨，以四月四日爲全加洪門廿一屆懇親大會，在本埠黨部開代表聯席會議，同日達柵總社舉行五十六週年紀念，故總社已預定三間酒家筵席，以宴嘉賓及昆仲，并有瑞獅致賀，預卜隆高彩烈，而洪懇會，則省免一切繁節謝會應酬，祇是召開代表聯席會，免費時間，而域埠繳納懇親費者甚多，最多有馬君五十元，曾玉庭君十元，其餘捐五元者多名，又各埠繳到洪懇費者，有片市魯別 柯京，點間頓，汝利愼，企連打，穩寧，錦碌，報告委派出代表者，有滿地可，黃金灼，陳子雄，柯京，司徒昌蔭，點間頓，林賢生，馬炳輝 卡城，馬若夢 馬汝芬等君，諸代表啓程，先到雲埠，約齊雲埠各代表聯袂來臨云。

業香園餅家餐室 快將營業預告訊

（雲訊）雲埠片打東街二百八十八號之業香園餅食餐室，（怡廬舊址）近由黎業君斥資經營，黎君歷任海濱酒店廚師有年，經驗豐富，巧製中西咸甜餅食，粥粉麵飯，大小點會布菲等，無不悉心研究，現該餐室以專營中西餅點，粥粉麵飯爲主，并承接結婚禮餅，家庭團社之談會茶點布菲食品，保證依期不誤，務求大衆化爲顧客服務，，聞全部已裝修完竣，希留意開張日期，賜予惠顧云。

鄭鈿翁定期出殯

（雲訊）鄭鈿翁，中山石區烏石村人，來加五十餘年，待溫和可親，向操木瓦工作，退休多年，近因年老多病，入聖保羅醫院調理，詎藥石無靈，竟不幸於三月十八日長辭世，積閭享壽七十九歲，家人隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，擇於二月廿二日上午十時（星期一）假座暗士黨殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，卜葬海景墓園云。

廖武威堂定期掃墓

（雲訊）廖武威堂定期四月四日（星期日）正午十二時，携帶三牲，酒醴，祭品鮮花，水果，前往公共墓園掃祭先宗人之墓，祭畢，返回本堂雞尾酒會，希各昆仲，踴躍參加，報效車輛，諒有壹番熱鬧云。

龍岡總公所定期春宴

（域訊）本埠龍岡公所定於四月四日，星期日，下午六時於北京樓酒家舉行龍岡紀念日并春讌，歡迎龍岡昆仲，姑戚踴躍參加，席金成年人每位二元，十五歲以下一半，席中設有抽奬節目多宗讌後在公所禮堂播放影片慶祝。報名處：裕倫公司萬青堂。

日與中共簽貿易約 靦顏承認中共斥責

（續昨）日本代表承認中共所指日本軍國主義的復活已是一個事實，去年日本代表贊同中共「反對製造兩個中國的陰謀」，今年日本代表更贊同中共所說「一九五一年日本與台灣所簽訂的和約是非法的，自始由國無效，應加廢止。」

昨日簽字後在北京的宴會上，周恩來對日本表代稱，「建立中日友誼關係有一個條件，此即取銷 本與台灣的條約，台灣是中國的領土，是中國內部的問題，不容許任何人干預這 問題。」

周恩來的言詞和公報的語句，可能顯示中共將開始不與台灣有貿易投資關係的公司進行貿易，日本與台灣的貿易額，去年日本與台灣的貿易額超過與大陸的貿易額，去年日本與台灣的貿易額是九億美元，且日本在台灣的投資額達六億三千白四萬美元。

準領日本代表團的岡崎喜平太，七十四歲，曾是一銀行家，曾任日本航空公司總裁，他離日往大陸時稱，日本遲早需放棄台灣的投資，

細份日人對大陸貿易抱樂觀看法，認爲中共需買日貨，因如向歐洲購買，多化運費，故中共雖言詞強硬，但仍將繼續與日本貿易，并預期明年雙方貿易可達十億美元，此批日人認爲日本在公報上的用語只是一種形式，是在言詞中讓步，以換取日益增加的出口厚利。

美控制加國工商各業 投資超過四百伍十億

（波昂美聯社電）西德一份雜誌刊稱，加拿大政府，正欲打破在加拿大經濟內，被美國公司控制情況。

該雜誌在刊出一美國在加拿大投資報告中，指出在全球各工業國家中，沒有美國一樣，在加拿大內提自如此強大經濟權力。

自一九六〇年起，美國公司在加拿大企業內，所擁有權力超過 仟份，祇在一九七〇年內，美國投資者購下加拿大公司共有一百〇四間。

在工廠，礦業 煉油，貿易企業及酒店各事業上，美國所擁有價值超過四百伍十億元。

中山福善總堂紀念 六十週年慶典盛況

（域訊）本埠中山福善總堂，於三月七日下午一時舉「六十週年紀念慶典來賓，西友，蒞臨滿座，盛堂快愉，隆儀德貺，同參熱舉，祟申甲子芳辰，祝典期而而此日，首由林福榮司儀，領衆肅立向本堂及係中山先生遺像行三鞠躬禮，隨請全體職員與鄉誼賓友行一相見禮，請主席李文發，監督馮潤疇，交際雷裕騰就位，請李作萬讀祝詞，請主席李文發致紀念詞，闡述守承先賢遺訓，更欽乘舉相推，

（未完）

福祿壽酒家
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957
裝修革新 富麗堂皇 地方寬敞 筵開四十 大小筵席 春節聯歡 社團聚餐 無任歡迎

●訃告

先嚴諱伯猷字名旭黃公府君痛於一九七一年三月十五日凌晨四時半病終於中央醫院息勞歸主積壽享年八十一歲不孝曜榮等遵禮成服擇於三月廿二日（星期一）下午一時假座雲埠哥街夾片打街中華基督教會舉行禮出殯歸土卜葬於伙市蘭墓園 恭聞宗親戚友教誼長此訃聞

未亡人 吳氏
孤子 輝榮
孤女 道芳（適陳門）
瑤芳（適司徒門）
百芳（適李門）
女婿 陳祐昌 司徒國威 李覺民 外甥孫 陳永寧 永桂 文遠 文偉 文豪 司徒偉衡
外女孫 陳莎莉 薇迪 菲芬 美蕙 司徒鈞衡 李頌恩
司徒堂侄 敬海 治喪處 中華基督教會，黃江夏總堂，民星閱書報總社
288 Powell St. Vancouver 4, B.C.

外埠請洗盤碗壺名
長途電話 Cache Creek, B.C. 457-6511

元昌肉食公司 新張營業啓事

敬啓者：本號位於華埠市中心片打街東二六六號，現已全部裝修完竣。謹定於三月廿七日（星期六）開張營業，本號專營新鮮肉食燒臘鹵味，承接金豬，各品質優良顧客至上宗旨，新張期間，爲酬謝顧客盛情，各類食品，一律特價優待，倘胞賜顧，極表歡迎。

住屋實業平價出賣

▲雲東區六睡房靚屋，土地清潔高爽，近交通學校，價錢相宜，只萬七千九百元，試首期四千元。

▲BB 實業是加西最大的公司，買賣推銷迅速，閣下如有疑問，歡迎詢問，免費估價，請接洽

胡關誠 433-8558
司亞胡 WOO 435-1471

實業燕梳有限公司
伍澤濤 黃秀英 李務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 龐天賜 876-4575 周秋常 988-5855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請獨臨本號或電話詢問
周秋常

代理燕梳

本號代理百年房屋火燭盜賊險務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時蒞臨詢問

(一)華區雅潔住宅，四睡房，高爽上庫，新屋蓋，新裝暖氣熱水，附置一萬八千五百元，總司伍澤濤
(二)街角商業樓，新型裝潢，剪毛舖易兩組聯房組期充業主自由組織在興旺地區。詳情由鍾天賜
(三)投資良機，近埠二十二組柏文，每月入息一千八百元，另有吉地可建存屋，八厘息自由期
(四)牛意興隆菜子舖，每日生意式百式十元，存貨多，好地位，無競爭，售價九千八百元，間周秋常
(五)域多利街六大廠房靚舖，另書房及縫衣室，土庫兩大睡房三套潔具，專式屋頂千九，陳宗怡
(六)溪埠買住宅，近西孖梳街，全英妮士庫，業地既作內，附帶一萬六千元，詳情洽關伍澤濤
(七)[illegible]靚住宅土地另有新房自動煖氣，近頃士威值萬七千九百元，近學校交通。鍾天賜
(八)乃磨街上下層孖屋，業主自住外每月入息一百八十五元，內外翻新，開價二萬八。伍澤泰
(九)十九年新近埠三人睡房住家屋交通方便，近學校
(十)另有睡房及廳房在十庫式萬六千九百元。周秋常
(十一)商業街十五年新平房，三廳房，十庫全獨立聯房，試還價，式萬四。陳宗怡
(十二)奇化街壹千號布洛住家，五睡房，全價一萬五千七百，先交式千五百元，九厘息充業主。伍澤濤
(十三)近域多利六廳房石米墻自動煖氣住家屋近學校交通，僅壹萬九千九百元。詳情問鍾天賜
(十四)埠邊數殘室，上流設備，獨市生意，如加唐煲外賣，生意大有前途，現每日做百餘元。伍澤濤
(十五)生意連實業什貨舖出讓，每日生意一百七十元，另有四睡房可住，取價二萬四千九百元。周秋常
(十六)近學校街及西區精美新型平房，三大睡房，土庫兩房一廳及全套潔具，價叁萬零五百。陳宗怡
(十七)列治文區殘館，可坐五十八位，設備齊整，每月牛意四千五百元，取價一萬三千五百，間伍澤濤
(十八)近頃十威一年半上下兩層孖屋十庫新房貨百三十五元，近學校交通，開價二萬四千五，間鍾天賜
(十九)什貨店數間，由百元至兩百餘元，各有長批，開價由二千九百元起，價錢不一，間伍澤濤
(二十)幼學校，巴士站，及市場，三大睡房雅潔住家屋，另有土庫可住，式萬一千二百元，間周秋常
(二十一)乃路夾四十六街廿年新平房，連土庫四睡房，屋敞靚，改價二萬三千九。陳宗怡
(二十二)田街伊維貨店，月賣七千元以上，生意經營兼有擴展機會，詳情請問伍澤濤
(二十三)菓欖三間每月牛意六千元，八千元多少千元，另有殘館兩間每日生意一百元，要清倉約大賜
(二十四)存貨區靚舖，一廳兩睡房，連傢俬一併出售，坐落三份一英畝，九厘利銀期。伍澤泰
(二十五)八年新士德古屋，有三大睡房，廳廳及廚房，近域多利街，取價式萬八千九百元。周秋常
(二十六)華麗新屋數間，時髦地段，主人房獨立廁所，實用面積大，價三萬餘間。陳宗怡

華民戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
市中心東街一百五十號

龔貞信花舖
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8 B.C.

三月二十號禮拜六 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
『紅拂女私奔』 任劍輝 梁醒波 白雪仙 譚蘭卿
『一望娘灘』 鄧碧雲 關海山 林家聲 李香琴
三月廿壹號禮拜日 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
『難忘初戀』 苗嘉 胡楓
『玉女的秘密』 陳寶珠 曾江 沈殿霞 柳青
三月廿八號禮拜日
伊士曼彩色綜藝巨武俠至尊赫赫無敵百萬導演郭南宏最新作品
劍王子
楊群 江南 張清清 江霞
往片打東街二四三號安樂園 幫觀式元必數票一張往華民戲院免費入座限到三月廿八日止

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.,
Vancouver 1, B. C.
鄭楫輝代理
Wayne C F. Cheng
公司電話： 685-7231
住家： 228-9336
專爲閣下將來幸福着想
本公司特設
一、各種人壽保險
二、意外和患病入息保障
三、減輕入息稅退休儲蓄
四、大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢，請即賜電，新到加國移民，一律歡迎。

頂好園林酒家
2257 KINGSWAY
Phone: 434-7241
電話通知免費 依時送到 府上
特設名貴十二元和菜
供六位享用
時菜 肉片羹
頂好大雜會 蓮藕炆鮮鴨
生炒鼓排骨 鼓油皇鷄 半邊
揚州炒飯 或 蠔油撈麵
歡迎僑胞惠臨光顧
高祥光君主理

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
祖國貨品
樂陵紅棗 廣州蛋麵 天府花生
天厨味精 生抽王 草菇老抽
零沽批發 壹律歡迎
●本期特價貨品大量供應●
龍口津絲每磅五毛五 珠江鮮炸鯪魚罐元三罐
福建毒字粽每元六包 中國餅十五包九毛五
紅鐘醬油每元三支 海鴨醬油每元三支
半磅庄北京蜜棗每元三包
五十磅日嘹絲苗米每包六元九
本號招牌米書星公嘹絲苗米五十磅庄每包八元

華新書局
Wah Sun Book Store 78 E Pender St., Vancouver 4, B. C.
英語慣用法詞典 伍爲倜規著 精庄本五元
故宮春秋畫冊 中山先生遺像 孫文 國父 圖畫 壹元 幅六元 五元
成功之路 屈武折著壹元六毫
兩朝國是宋子文秘史 艾蒂著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著壹元四五
愛人的日記 占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鐵路的小姐 敦鄉著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 德蕾莎九毫
愛十年式元七一代名物式元壹
鴛鴦怨綠式元六海鷗鷺魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上後人著
男女偷情的秘密 鄧寒主 壹元六
女性荷生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫書一至五各壹元六
性愛的泉源 慈鄉著壹元四五
女配者手冊七毫 王子八毫亦書
二世祖艷遊扶桑元懲淪海岩六毫
二世祖艷遊瑞士春遊淪海岩毫
一劍橫江湖州五冊金庸十式元式
迷宮魔劍廿冊 梅風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴頭壹十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 壹元壹毫五
碧血廿六冊桃殘鴛著 十元四毫
情天新魂廿冊 方玉 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒新 五元六
孤孩廢紅廿二冊伴劍修王八元八
孤孩乃客傳十七冊李岳彭壹元四
血海毒龍潭十二冊梅殘機四元式
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草蜢蟲法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫壹色大毫九毫何行
鴛鴦蝴蝶好 李凱倫著壹元壹毫
女人的貿書 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依

入境者五千三百七十七人，比較一九六九年入境八千二百七十二人，已減少詩增多百分十九點六，阿省約百分七，緬省及沙省約共百分十式，大西洋岸各

墨國駐蘇使館約四人 墨國政府昨星期壹曾拘捕留蘇學生十九人，並指蘇聯訓

但伊本表示，以色列對謀求和解的出警告，如果沒有一個強大的新政府，

騎警部人員謂，在本年冬季內，愛斯基摩 并未殺外任何此類鯨魚，去年

將不會獲得進一步補助。社會福利部門會僱用專門人員，負